Te Reo Māori (Māori)

Te Waihakihaki

Scabies

Health New Zealand
Te Whatu Ora

Te rongoā i a koutou ko tō whānau

Haere ki te kēmihi, ki tō rata arowhānui rānei kia whai tohutohu ai, kia whai rongoā ai rānei e utu iho nei te utu ki ngā tamariki me ō rātou whānau.

Te pani i te kirīmi, te panikiri rānei mō te waihakihaki

- Rongoātia te katoa o te whare i te wā kotahi i mua i te moe, ahakoa kāore i te māngeongeo
- Pania te kirīmi, te panikiri permethrin rānei ki tō kiri katoa. Kāore e taea te kirīmi te pani e ai ki ngā tohutohu? Kōrero ki tō kaiwhakarato hauora mō ngā pire hei rongoā.
- Me nui te kirīmi, te panikiri rānei kia kapi katoa tō kiri. Me nui hoki te kirīmi, te panikiri rānei mō te katoa o te whare, tae atu ki te rongoātanga tuaruatanga i muri i ngā rā e 7.
  - Hei rongoā i te pakeke, kia kotahi, kia rua rānei ngā pātara me he rahi te tangata.
  - Kia haurua ki te kotahi pātara hei rongoā i ngā tamariki e 5-12 te pakeke.
  - Kia hauwhā pātara hei rongoā i ngā tamariki e 2-5 te pakeke.
  - Kia iti iho i te hauwhā pātara hei rongoā i ngā tamariki kei raro i te 2 te pakeke.

I mua i te moe – Te rā 1



- Pania te kirīmi, te panikiri rānei ki tō kiri katoa, kaua e pā ki ngā karu, te ihu me te waha.
- Tīmata ki tō kanohi, te upoko, ngā taringa me te kakī, te uma, ngā ringaringa me ngā waewae, tae atu ki ngā kēkē, te pito, ngā wae, ngā matiwae, me ngā maikuku.
- Tonoa tētahi hei āwhina ki te pani i ngā wāhi uaua te toro, pērā i te tuarā.
- Horoia ō ringaringa, ā, pania te kirīmi, te panikiri rānei ki ngā kiri taihemahema me waenga hoki i ngā papa. Horoia anō ō ringaringa, kātahi ka pani anō ki ngā ringaringa, ngā kawititanga, ki waenga i ngā matimati, ki raro hoki i ngā maikuku. Pania anō, ki te horoia ngā ringaringa i te pō.
- Waiho te kirīmi mō te 8–12 hāora i te pō.

Te rā i muri mai

- Horoia atu te kirīmi. Kuhuna he kākahu mā, kāore i mau i ngā rā e whā kua hipa.
- Horoia ngā kākahu, ngā hīti me ngā paraikete, me ngā tāora kua whakamahia i ngā rā e whā kua pahemo ki te wai wera, waiho rānei ki te pākatio mō te pō, kuhuna rānei ki tētahi pēke mō ngā rā e whā.



E 7 rā i muri mai

- Mahia anō te rongoā kia rite tonu ki te mahinga i te rā 1 hei whakamate i ngā hua kua pao mai, kia kore ai te waihakihaki e noho mai.
- Horoia anō ngā kākahu me ngā hanga o te whare.



10–14 rā i muri mai

- Tirohia ngā tāngata katoa o te whare kia kitea ai me he māngeongeo hou, he hakihaki hou rānei.
- Mēnā he tohu hou, kōrero ki tō kaiwhakarato hauora.

Ētahi atu kōrero

Kāore e taea te kirīmi te pani e ai ki ngā tohutohu? Kōrero ki tō kaiwhakarato hauora mō ngā pire hei rongoā.

He kōrero mō te rongoā i te waihakihaki, me te horoi i ngā taputapu o te kāinga kei **healthnz.govt.nz/scabies,** kei konei rānei: **healthed.govt.nz/products/scabies-treat-household-items-te-reo-maori-nphs0086-mri**